



אצל הים: עולם ראשוני ואירוטי ■ צילומים: גדי דגן

## גilio זיהר

מחווה מיוחדת בתיאטרון ירושלים של הצגות  
וקראה ביצירות ס.זיהר, במלאות שנה  
לפטירתו של גודל המספרים העבריים בדורנו

בסוף השבוע הקרוב אנחנו מוזמנים לקרוא את ס.זיהר, לא בכורסה בכית  
וגם לא על ספסל הלימודים באוניברסיטה, אלא בתיאטרון.

במלואות שנה לפטירתו של הסופר ס.זיהר, הפרויקט החשוב ביותר  
בספרות העברית החדש והתן פרס סייפוריון 'גilio אליהו' ואצל הים'  
התיאטרון של רות קנר עיבוד בימתי לסייפוריון 'גilio אליהו' ואצל הים'

קובצת התיאטרון של רות קנר עיבדה את הטקסטים המאוחרים של זיהר  
שהור לפרסם בעשור האחרון לחיו לאחר שתיקה של שנים רבות. העיבור

הביבתי של קנר לגilio אליהו' עללה לרשותה בפעם הראשונה בפסטיבל עכו 2001 וכן  
בפרס ההצגה הטובה ביותר. 'אצל הים', המופקת בחסות להקת המחול בת  
שבע, כבר הוצגה במרכו סוזן דלל, אך במסגרת ערב מחווה בירושלים

נוספה משמעותית הרשות לעבדות של קנר: "הציגות של זיהר הן מתנה  
אישית ומקצועית. רצינו לעשות מוחזה, לאסוף את היצירות, וזה מדהים, כי  
כך מתגלים קשרים נפלאים ביניהם".

על החיבור בין החל חירושלי ליצירות מספרת קnar: "חחל בתיאטרון  
הוא הקבלה לנוף הטבע סייפורים של זיהר, לתיאטרון ירושלים פותח  
פרוספקטיביה אחרת לטיופרים, במיזוח ב'אצל הים'. באולם רבeka קרואן יש

המו רוחב ושבילים שmagיעים אל הקחל. מהחל עולה דימוי מיוחד מאוד של  
גלי הים. בהתאם הרוחב הזה גדרמה לאוקינוס ענק וזה מייצר תחושה של  
היליכה לאיבוד".

ה  
א  
ד  
ר

העיבוד הבימתי למלחמת המתוערת ב'גilioi alihoo' נוגע בסיפורי קרבות ובשאלות מוסריות וקיומיות באמצעות שפה בימית המכוסת על תנועה

וצליל. "התקסט נוגע ברגע איש של חיל במלחמה יומם היפוריים, אבל גם במלחמה באשר היא מלחמה", מסבירה קנר. "הוא פותח שאלות מכובדות על אירוזו שהוא טראומה קולקטטיבית של חברה".

'אצל חיים' מבוססת על קובץ של שלושה סיפורים, מתוכם עובדו שניים לבמה – 'הלילה ביום' ו'שחיה ביום'. הראשון מתרחש על שפט הכנרת

וחושף עולם ראשוןני, מרוגש ואורוטי של נער ונערה בפגישתם הראשונה. השני הוא סיפור על מאבק של אדם בטביעה ביום התיכון. שני סיפוריו הטעיה הם בסיס לדימיון בימתי של מגנוני הנפש ברגעי סכנה וחדרה.

קנר: "תחילה רציתי לומר שאלה טקסטים מאוד שונים אבל למשה ישBINיהם דמיון. יש קשר בין המלחמה ב'גilioi alihoo' לבין מאבקו של אדם טובע, ובין נער שמגלח נערה לציריך להיאבק בהחר. זה הרבה לקחת אותנו לנקודות הקיצון שאנשים מגיעים אליהם, ומה שאפשר ללמוד על עצמנו בחברה".

בחמשי הקרוב ובמושאי השבת הבאה יתקיים ערבי המוקדש לדיוון בטקסטים של זוהר ועיבודם לבמה. קטעי וידאו של זוהר קורא מיצירותיו בשילוב קטעי משחק עניקו לצופה הודמנות לחווות את היצירות כמכלול. "יש מהهو במקלול שמרחיב מעבר לסך היצירות הבודדות", אומרת קנר,

"בין ההקראה של זוהר לקטעים שלנו קורה מהهو מעניין. רואים את המחשבה הרחבה, הצלולה והנקבת על הדבר הזה שנקרו מלחמה".

לקראן זוהר בתיאטרון, תיאטרון ירושלים, חמישי 12.12.15, שישי 13.12.15, שישי 14.12.15, שישי 15.12.15 (בשעה 20:30; 'אצל חיים', 21:00).

